Perform

Perform

Performing Arts Consultancy Office

المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

Project Manager

Iman Zaki

Reflection for Arts, Training & Development Director

Ahmed Abu Elnasr Eldeeb

Torraha Organization Manager

Azza Mandour

Rassef Initiative Manager

Osama Elhawary

Forum Coordinator

Mohamed Ragab

Volunteers Coordinator

Ayman Elgohary

Social media Editors

Mennah Maher-Maged shabaan

Logistics Officer & Media Coordinator

Mamdouh Mabrouk

Legal Advisor

Eslam Salama

Financial Manager

Mahmoud Abd Elkader

Visual documentation

Kirolos Yakoub

Special thanks from the project members to all organizations & individuals who collaborated with us to implement this project.

This project is implemented by

انعكاس Reflection
للفنون والتدريب والتنمية
Arts, Training & Development

In partnership with

طرّاحة

رصيف

Funded by:

الثقافة للجميع
SouthMed CV
WORKING TOGETHER FOR THE PUBLIC **VALUE** OF **CULTURE** IN THE SOUTHERN MEDITERRANEAN

SouthMed CV's partners:

inter arts
BAC ART CENTER
Gudran For Art And Development
KHAYAL ARTS & EDUCATION
المركز الوطني للثقافة والفنون
THE NATIONAL CENTRE FOR CULTURE & ARTS

This project is co-funded by the European Union within the framework of the regional programme Med Culture.

med culture ثقافة ميد

Perform

Perform

Copyrights © 2018
Reflection for Arts, Training & Development
All rights reserved

Perform

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

Reflection for Arts, Training and Development

Is a non-governmental and Cultural Civil Society not for profit organisation, Registered in the Egyptian Ministry of Social Solidarity. Reflection seeks to enhance the cultural life of Alexandria's residents and visitors through its contribution within many other efforts to give the city the opportunity to occupy its past international cultural fame in a contemporary framework in terms of the multiplicity and diversity of cultural resources.

Reflection's Mission

Generating opportunities to create various artistic contemporary practices for people to experience the creativity of individuals / groups.

Reflection's aims

- **Creating a sustainable platform for artistic experiences and knowledge exchange, locally and internationally.**
- **Providing means of support for artists to enhance their career and facilitate their practices.**
- **Managing a multi-cultural purpose space in order to provide it to creative individuals for their trainings, rehearsals, performances, shows and exhibitions.**

- Cooperate and/or coordinate with other organisations, initiatives and/or projects within presenting artistic practices and/ or productions.
- Providing arts managerial consultancy for other initiatives, projects, or organisations.
- Contributing in building knowledge capabilities of arts management, arts market and the creative economy.

Reflection's Objectives

What Reflection provides to enhance the cultural life in the city is working in parallel on three overlapped axes that are;

- Exchange experience and knowledge in the fields of visual art and performing arts.
- Establishing and managing a multi-cultural purpose space.
- Conducting researches and translations within two main fields in parallel;developing artistic training methods for performing arts, and arts management practices, especially in arts' market and economics.

For more information please visit
www.reflectionart.org

Perform

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

Perform: Performing Arts Consultancy Office

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

Recently, arts' groups within performing arts' fields as theater, music and dance are facing major problems due to the lack of productions, and art spaces and venues for reaching diverse audiences, as well as the very limited financial resources. Moreover, the insufficient professionalism in managing performing arts has a great impact on their sustainability. Also, lack of the ways of connectivity and collaborations between artists locally, let alone internationally, may lead to a negative impact on their capacity development, either artistically or managerially. As an answer to these problems 'PerForm' intends to work with these groups in order to strengthen implementation and development of performing arts in Alexandria, Egypt.

Concept

Reflection for Arts, Training and Development (NGO) established PerForm to meet the needs of performing arts groups, support them to realize and implement their visions, and build sustainable practices; these would be by providing consultancy and administrative support, through offering effective mix of training programs and cultural exchange in order to support the capacity building required for the development of their artistic work, as well as increasing access to performing arts through developing audiences. Moreover, assisting in providing fund at strategic moments and that will be in partnership with cultural organisations in order to generate opportunities for those artists through stressing on the power of building connections and cooperation via small coalitions to face financial and administrative challenges and supports the growth by interdependence and collective strategies of survival.

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

About Perform

Perform

Aims

- To empower, strengthen the capacity and visibility of the independent performing arts groups in Alexandria.
- To create more sustainable, viable, diverse and vibrant performing arts life, which will have greater impact on developing the whole cultural scene in the city of Alexandria.
- To reach out new spaces, partners and investing the accumulative successes of the groups in widening audience segments.

Strategies

We are committed to make the arts more accessible to a wide range of people, and promoting the work and contribution that all artists make to the quality of life in Alexandria. We believe that this will be achieved by providing services and by nurturing and promoting local artists and arts organisations through:

- Offering advocacy in the field of managing community arts projects, programs and initiatives.
- Provide the required knowledge to produce arts projects.
- Generate shared learning and skills-transfer.
- Build strategic partnerships with artists, arts organisations, agencies, and local and international bodies.
- Assist in finding potential sources of fund and markets to the art projects.
- Assisting in coordinating and facilitating arts activities
- Providing administrative support, fundraising, marketing and promotion to various performing arts groups.

About Perform

Perform

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

Target groups

- Performing arts groups
- Individuals who are performing arts managers or have the passion to build their career within this field.
- Independent performing arts organisation
- Organisations that are using performing arts within their projects and/or initiatives.

The project focuses on those target groups who are based in Alexandria with an available chance for some others from other Egyptian governorates.

Main Partners

طُرّاحة

رصيف

Suppoting organizations

JESUIT CULTURAL CENTER ALEXANDRIA

SWEDISH INSTITUTE ALEXANDRIA

GOETHE INSTITUT

Collaborated organizations

أتيليه الإسكندرية
L'Atelier D'Alexandrie
Groupement D'Artistes et D'Ecrivians

ستوديو جوغان

VILLA art.space 70's

Clamar Studio

Activities

In order to achieve the objectives of the project, the project took a number of activities and events. The project organized a number of orientation sessions about the project, its objectives and how to join it, addressing a number of artists and representatives of the organisations who fall within the target group. This was in a number of related places, Geographically in the city of Alexandria, as well as the diversity within the target segments.

The project had launched its call for candidates to join its training program on August 4. Then, 29 application forms had bee submitted until the closing date on August 16, 2017. On August 18, the project announced the accepted 15 participants who attended the first workshop but only 12 participants had shown commitment to all subsequent training stages.

The training workshops were generally divided into 3 phases. The first phase began with the hosting of the Goethe Institute for a total of 45 hours divided into 9 days from 20 to 30 August 2017. The second phase began on 23 and 27 October with a total of 25 working hours. The third phase began on 6 till 10 November 2017 with a total of 20 working hours, and it is worth to mention that the last two phases were hosted by the Jesuit Cultural Center. During the inter-workshop periods, several individual meetings were held to follow up the development of each participant's work on his/her project. Each participant, who completed the training, had been awarded a certificate of attendance and completion of training.

The workshops were conducted by:

- Ahmed Abou Elnasr Eldeeb
  (principal trainer, who developed the workshop plan and phases)
- Nora Amin
  (Trainer on "Fundraising and Generating Income for Performing Arts Projects")

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

- Maher Sharif

(The Importance and Methods of Creating an Artistic Archive)

- Islam Kamal

(The importance and Methods of Audio/Visual documentation for Performing Arts Performances)

- Abdalla Daif

(The experience of Gudran for arts & Development organisation –challenges and successes)

- Hassan El-Greetly

(The experience of El-Warsha Theatre Group – 30 years of challenges and successes)

These workshops were extensively covered by 90 hours of group training and about 70 hour of individual follow-ups each of the following topics:

1. "Strategic planning for marketing and building audience for performing arts projects"
2. "Strategic Management of Resource Development for Art Organisations"
3. 'Resource Development and Income generation for Performing Arts Projects"
4. "Documentation and Archiving .. Why and How?"
5. "Understanding Intellectual Property and Copyright"
6. "Concepts on Cultural Policies"
7. "Experiences in the management of performing arts groups"

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

About Perform

Perform

Perform-arts.net , Website

(Performing Arts Platform – an emerged project):

During the preparatory stages of the project, the importance of mapping of the cultural and artistic practices in Alexandria has emerged. The importance of this process is that it can build a network utilizing assets found in a community. and allow the community to discover the resources that contribute to realizing the uniqueness of the environment and qualities of that place.

Perform-arts.net is a research project designed to generate and analyze information on cultural uses and practices in public and publicly-accessible spaces in Alexandria (at present) and Egypt (in future strategic stages).

About Perform

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

The scope of this project is to create a valuable information database which maps out the cultural use of public and private spaces across the city. This project will deliver an interactive online database to locate and identify artists, performing art groups and their studios, as well as, performing arts facilities, and related associations, services, opportunities, information and research resources, as well as communities related to performing arts such as local, regional and international networks.

This Performing Arts Platform is accessible to the public and can be used by individuals, organisations and policy-makers in the planning of any activities or events. Furthermore, researchers are able to directly contribute to development of the platform by adding layers of data obtained through their own research.

The Performing Arts Platform will allow arts practitioners to address challenges in the artistic and cultural sectors through the assessment of cultural infrastructures across the city. Also, It helps
improve the base of information on cultural assets in municipalities to inform a wide range of planning decisions. Moreover, It helps build networks and stronger collaboration across a wide range of cultural groups and activities.

Through innovative marketing methods, the Performing Arts Platform will be implemented by engaging as many partners as possible.

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

About Perform

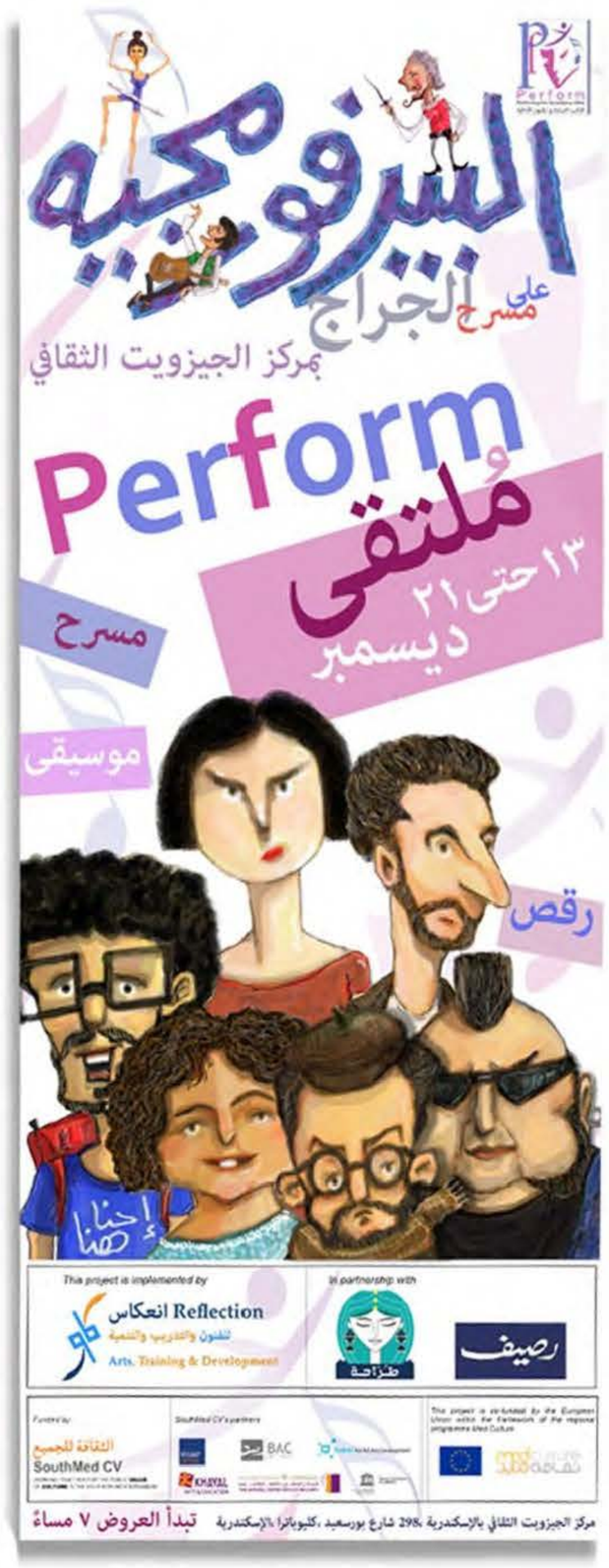
Perform

the following figure explains the type of data that is collected and presented via perform-arts.net.

Perform

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

PerForm Forum for Performing Arts (Alperformagia)



Alperformagia is a forum whose activities are carried out in partnership with the Jesuit Cultural Center from 13 to 21 December 2017. The organisations and groups involved in the project will participate in planning and organizing this event. It consider to be a non-academic and non-formal graduation project, as the trainees -under the supervision of PerForm-. As the trainees through the forum practically practice the planning, preparation, implementation and evaluation of the effectiveness of their capacity to work together, which make it necessary and even mandatory to respect diversity, and availability, these are some of the problems that we have observed during our work, and this forum will consider to be an example of the ability to solve many of these problems.

In addition to the diversity of the activities among the various forms of performing arts, it is considered to be an award for all participants after their long and relatively difficult journey of training. The forum included 11 performances ranging from dance, music and theater. 9 performances had been presented by the participating groups and organisations, as well as two performances to be hosted by the forum to enrich the diversity of the event.

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

About Perform

The 11 participated performances are;

1. East for Arts Group, who presented "Ad'ook Tasjod"; which is a performance contains Sufi-folk storytelling, music and singing. Directed by: Sherif Mahmoud.
2. Bikas &Ballas, who presented "Bikas & Ballas 1", which is a performance contains the arts of pantomime and singing.
3. Qarar Ezala Band, who presented a concert and celebrated launching their new album "Dour Mal'oob". Also, the music concerts presented storytelling art.
4. Nightmares for Performing Arts, who presented a theatrical drama play; "The Case is Closed", directed by: Wagdy Hassan.
5. Noah Ship for Independent Theatre Group, who presented a theatrical drama play; "Balad El-Mahboub", directed by: Tamer Mahmoud.
6. Chaos Group for Experimental and Contemporary Arts, who presented a performance titled "Dystopia VR" , which contains dramatic performing and dance, directed by: Mohamed Farag El-Khashab.
7. The Different Group for Performing arts, who presented a dance performance titled "Rejected", and it is the production for the group, directed by: Mohame Osama Atta.
8. Alexandria Theatre Group, who presented theatrical drama titled "Night of the disappearance of the eagle", directed by: Ahmed Askar.
9. Alex Scene Group, who presented the play "Caligula", directed by: Ahmed Ezzat El-Alfy.

Meanwhile, on the first night the forum hosted the performance "Resurrection", which is a dance performance for LaMusica Independent Theatre Group, directed by: Nora Amin. On the last night the forum hosted a dance performance titled "Masculine Reflections, Presented by Mr. Loser", directed by: Mohamed Foad.

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

Meeting and discussions on the future of the Performing Arts (Alexandria as a start)

Perform meeting was held on 24th and 25th January 2018, and organized by the project to :

- open communication and collaboration channels between performing arts groups and cultural institutions in Alexandria.
- set diverse future joint plans for performing arts production.
- discuss the proposed solutions for the performing arts production in Alexandria and plan how these solutions will be implemented.
- present Perform project's outcomes and what has been achieved by the partners and participants.
- launch Perform-arts.net website, as an active platform for performing arts stakeholders.

The meeting discussed how to build creative strategies to overcome the current challenges that are facing the performing arts practices, considering them as a part of the creative economy. The meeting represents an opportunity for dialogue, interaction, the exchange of knowledge, and the promotion of Alexandrian performing arts. Perform meeting gather those in charge of performing arts activity in Alexandria, including artists, managers of performing arts troupes, organizations, institutes, artistic and cultural who participate and/or support the performing arts productions in Alexandria. Perform meeting represents an opportunity for dialogue, interaction, the exchange of knowledge, and the promotion of Alexandrian performing arts.

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

About Perform

Funding

Perform project was implemented by a grant from the European Union through its 'Med Culture' program to support culture in the Euro-Mediterranean region, to the 'SouthMed CV' culture alliance in the Southern Mediterranean. With the organizations mentioned. The SouthMed CV alliance is chaired by Interarts for International Cultural Cooperation, based in Barcelona, Spain. The alliance includes: the German Commission for UNESCO (Germany), Beshira Center for Art (Tunisia), Gudran For Art & Development (Egypt), Khayil for Arts and Education (Lebanon), National Center for Culture and Arts (Jordan). Reflection for Arts, Training and Development has obtained all necessary licenses to accept the grant from the competent authorities in accordance with the legislation operating in Egypt.

Funded by:	SouthMed CV's partners:	This project is co-funded by the European Union within the framework of the regional programme Med Culture.
الثقافة للجميع SouthMed CV WORKING TOGETHER FOR THE PUBLIC **VALUE** OF **CULTURE** IN THE SOUTHERN MEDITERRANEAN	inter arts · BAC ART CENTER · Gudran For Art And Development · KHAYAL ARTS & EDUCATION · المركز الوطني للثقافة والفنون THE NATIONAL CENTRE FOR CULTURE & ARTS · German Commission for UNESCO	med culture ثقافة ميد

Performance

fundrasing and
Income Generation
for Artistic Projects
workshop
fundrasing and
Income Generation
for Artistic Projects
workshop

PerForm
Performing Arts Consultancy Office
Strategic Fundraising
for Arts Organization
Workshop
Perform

Perform

Perform

Perform

Performing Arts Consultancy Office

المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

مدير المشروع

إيمان زكي

مدير مؤسسة انعكاس

للفنون و التدريب و التنمية

أحمد أبو النصر الديب

مدير منظمة طراحة

عزة مندور

مدير مبادرة رصيف

أسامة الهواري

منسق الملتقى

محمد رجب

منسق المتطوعين

أيمن الجوهري

إدارة وسائط التواصل الاجتماعي

منة ماهر - ماجد شعبان

مسئول لوجستي و منسق إعلامي

ممدوح مبروك

المستشار القانوني

إسلام سلامه

مدير مالي

محمود عبد القادر

توثيق مرئي

كيرلس يعقوب

تتقدم أسرة المشروع بشكر خاص لكل المنظمات و الأفراد الذين تعاونوا معنا لتنفيذ هذا المشروع.

This project is implemented by

انعكاس Reflection

للفنون والتدريب والتنمية

Arts, Training & Development

In partnership with

طراحة

رصيف

Funded by:

الثقافة للجميع

SouthMed CV

WORKING TOGETHER FOR THE PUBLIC **VALUE** OF **CULTURE** IN THE SOUTHERN MEDITERRANEAN

SouthMed CV's partners:

inter arts

BAC ART CENTER

Gudran For Art And Development

KHAYAL ARTS & EDUCATION

المركز الوطني للثقافة والفنون

THE NATIONAL CENTRE FOR CULTURE & ARTS

German Commission for UNESCO

This project is co-funded by the European Union within the framework of the regional programme Med Culture.

med culture ثقافة ميد

Perform

Perform

Copyrights © 2018
Reflection for Arts, Training & Development
All rights reserved

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

مؤسسة انعكاس للفنون والتدريب والتنمية

مؤسسة ثقافية غير حكومية وغير هادفة للربح ومسجلة بوزارة التضامن الاجتماعي المصرية وتسعى لتعزيز الحياة الثقافية لسكان الإسكندرية وزوارها من خلال مساهمتها ضمن العديد من الجهود الأخرى نحو منح المدينة فرصة لشغل مكانتها الثقافية الدولية التي كانت لها في الماضي وذلك في أطر معاصرة فيما يتعلق بتعدد وتنوع الروافد الثقافية.

مهمة انعكاس

توليد فرص لخلق الممارسات الفنية المعاصرة المتنوعة للناس لتجربة إبداع الأفراد والجماعات.

أهداف انعكاس

- إنشاء منصة مستدامة لتبادل الخبرات والمعارف الفنية، محليا ودوليا.
- توفير وسائل الدعم للفنانين لتعزيز مسيراتهم المهنية وتسهيل ممارساتها.
- إدارة مساحة متعددة الأغراض الثقافية من أجل إتاحتها إلى الأفراد المبدعين بغرض التدريب والبروفات والأداءات والعروض والمعارض.
- التعاون والتنسيق مع المنظمات و/أو المبادرات و/أو المشروعات التي تشتمل على ممارسات و/أو منتجات فنية.
- تقديم استشارات إدارية للفنون للأفراد والمشروعات والمنظمات .
- المساهمة في بناء القدرات والمعارف لإدارة الفنون وسوق الفنون والاقتصاد الإبداعي.

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

أغراض انعكاس

إن ما تقدمه انعكاس لتعزيز الحياة الثقافية في المدينة هو العمل بالتوازي على ثلاث محاور متداخلة وهي:

- **تبادل الخبرات والمعارف في مجالي الفنون البصرية والفنون الأدائية.**
- **تأسيس وإدارة مساحة متعددة الأغراض الثقافية.**
- **إجراء الأبحاث والترجمات في مجالين رئيسيين وهما:**
  - **تطوير أساليب (مناهج) التدريب التقني والفني في الفنون الأدائية؛**
  - **تطوير ممارسات إدارة الفنون وبالتحديد سوق واقتصاديات الفنون.**

لمزيد من المعلومات برجاء زيارة الموقع الالكتروني الخاص بالمؤسسة:
www.reflectionart.org

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

مشروع "المكتب الاستشاري للفنون الأدائية PerForm"

فرق الفنون الأدائية المختلفة الممارسات مثل المسرح والموسيقى والرقص، تواجه مشاكل ضخمة نظراً لقلة الانتاج، والافتقار لأماكن ومساحات العمل الفني اللازمة للوصول إلى جمهور متنوع، فضلاً عن المحدودية الشديدة للموارد المالية . علاوة على ذلك، فإن نقص الاحترافية في إدارة الفنون الأدائية له عظيم الأثر في استدامتها، وكذلك الافتقار لأساليب التواصل والتعاون بين الفنانين على المستوى المحلي، ناهيك عن المستوى الدولي، كل ذلك قد يقود إلى أثرٍ سلبي على تطور القدرات، سواء على المستوى الفني أو الإداري. وكاستجابة لهذه المشكلات؛ بدأ PerForm العمل مع تلك الجماعات من أجل تقوية تنفيذ وتطوير الفنون الأدائية في الإسكندرية - مصر.

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

التصور

أسست 'انعكاس للفنون والتدريب والتنمية' مشروع 'المكتب الاستشاري للفنون الأدائية؛ PerForm' لتلبية احتياجات فرق الفنون الأدائية وتعزيز ممارساتها نحو إدراك وتحقيق رؤاها، وبناء ممارسات مستدامة لها؛ وهذا يكون بتقديم استشارات ودعم إداري، عبر إتاحة مزيج من برامج التدريب والتبادل الثقافي من أجل تعزيز بناء القدرات المتطلبة لتطوير أعمالها الفنية، كما يهدف المشروع أيضا إلى زيادة إمكانية الولوج إلى الفنون الأدائية عبر تنمية الجمهور، والمساندة في عمليات توفير التمويل فضلا عن تشكيل الائتلافات الصغيرة لمواجهة التحديات المالية والإدارية ودعم الترابط واستراتيجيات البقاء الجماعية.

Perform

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

الأهداف

- تمكين وتعزيز قدرات الفرق ومديري الفنون والمنظمات والمبادرات العاملين في مجالات الفنون ادائية في الإسكندرية.
- خلق حياة فنية أكثر استدامة ، والتي سيكون لها تأثير كبير على تطوير المشهد الثقافي في مدينة الإسكندرية.
- الوصول إلى مساحات وشركاء جدد واستثمار النجاحات التراكمية للمجموعات في توسيع شرائح الجمهور.

الاستراتيجات

نحن ملتزمون بأن نعمل على أن تكون الفنون متاحة بشكل أكبر لأوسع مدى من الناس، وتعزيز العمل، والمساهمة فيما يقوم به الفنانون لصنع حياة أكثر جودة في الإسكندرية، ونحن نعتقد أن ذلك يتحقق بواسطة تقديم خدمات وبواسطة تقوية وتعزيز الفنانين والمنظمات المحليين عبر:

- تقديم المناصرة في مجال إدارة مشاريع الفنون والبرامج والمبادرات؛
- توفير المعرفة اللازمة لإنتاج مشاريع الفنون؛
- توليد فرص التعلم المشترك وتنمية المهارات؛
- بناء شراكات استراتيجية مع الفنانين، والمنظمات الفنية، ,والمساحات، والهيئات المحلية والدولية؛
- المساعدة في إيجاد مصادر محتملة للتمويل واسواق جديدة للمشاريع الفنية؛
- المساعدة في تنظيم وتيسير أنشطة الفنون؛
- وتقديم الدعم الإداري، والتسويقي لمختلف مجموعات فنون الأداء.

Perform

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

عن المشروع

الفئات المستهدفة

يركز المشروع علي الفئات المستهدفة الموجودة بمدينة الاسكندرية وهم:

- فرق ومجموعات فنون الاداء.
- الأفراد الذين يعملون كمديري للفنون أو لديهم شغف لبناء حياتهم المهنية في هذا المجال.
- منظمات فنون الاداء المستقلة.
- المنظمات التي تستخدم الفنون الادائية ضمن مشروعاتها و/ أو مبادراتها.

شركاء أساسيين

طُرَاحة

رصيف

منظمات دعمت تنفيذ مراحل من المشروع

JESUIT CULTURAL CENTER ALEXANDRIA

SWEDISH INSTITUTE ALEXANDRIA

GOETHE INSTITUT

منظمات متعاونه

لأتيليه الإسكندرية
L'Atelier D'Alexandrie
Groupement D'Artistes et D'Ecrivians

ستوديو بوغاز

VILLA art.space 70's

Clamar Studio

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

الأنشطة / الوسائل

في سبيل تحقيق المشروع لأهدافه، اتخذ عدداً من الوسائل والفعاليات، حيث نظم المشروع عدداً من الجلسات التعريفية بالمشروع وأغراضه وكيفية الانضمام له، مخاطباً عدداً من الفنانين وممثلي المنظمات الذين يقعون ضمن الفئة المستهدفة، وكان ذلك في عدد من الأماكن ذات الصلة والتي مثلت تنوعاً على المستوى الجغرافي في مدينة الإسكندرية، فضلاً عن التنوع الواقع ضمن الشرائح المستهدفة.

و قد أطلق المشروع دعوته للراغبين في التقدم لبرامج ورشاته التدريبية في ٤ أغسطس وتقدم باستمارات الالتحاق ٢٩ متقدماً حتى موعد إغلاق باب التقدم في ١٦ أغسطس ٢٠١٧، وفي ١٨ أغسطس تم إعلان أسماء المقبولين للمشاركة الذين كان عددهم ١٥ مشاركاً حضروا ورشة العمل الأولى، وانتظم منهم ١٢ مشاركاً في كافة مراحل التدريب اللاحقة.
انقسمت ورش التدريب عموماً إلى ثلاث مراحل بدأت المرحلة الأولى باستضافة من معهد جوتة ولمدة ٤٥ ساعة قُسِّمت على ٩ أيام بدات من ٢٠ وحتى ٣٠ أغسطس ٢٠١٧، هذا وقد بدأت المرحلة الثانية في ٢٣ وحتى ٢٧ أكتوبر باجمالي ٢٥ ساعة عمل، وبدأت المرحلة الثالثة من ٦ وحتى ١٠ نوفمبر ٢٠١٧ بإجمالي ٢٠ ساعة عمل، ويجدر بالذكر أن المرحلتين الأخيرتين قد تما باستضافة من مركز الجيزويت الثقافي. وكذلك انعقدت في الفترات البينية للورش عدة لقاءات فردية لمتابعة تطور عمل كل مشاركـ(ة) على مشروعهـ(ـا). ومنح المشروع شهادة حضور واتمام التدريب لكل متدرب انتظم في حضور ورش العمل ،وقام بالتدريب في الورش كل من:

- أحمد أبو النصر الديب (مدرب رئيسي، قام بوضع خطة الورش ومراحلها)
- نورا أمين (مدرب على " تنمية الموارد و توريد الدخل لمشاريع الفنون الادائية")
- ماهر شريف (أهمية وطرق صناعة أرشيف فني)
- إسلام كمال (أهمية وطرق التوثيق السمعي والمرئي لعروض الفنون الأدائية)
- عبد الله ضيف (تجربة مؤسسة جدران للفنون- التحديات والنجاحات)
- حسن الجريتلي (تجربة فرقة الورشة المسرحية - ٣٠ عاما من التحديات والنجاحات)

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

عن المشروع Perform

وقد غطت هذه الورش باستفاضة - عبر ٩٠ ساعة من التدريب الجماعي وحوالي ٧٠ ساعة من المتابعات الفردية - كل من الموضوعات التالية:

١. "التخطيط الاستراتيجي للتسويق وبناء جمهور لمشاريع الفنون الأدائية"

٢. "الإدارة الاستراتيجية لتنمية الموارد لمنظمات الفنون"

٣. "تنمية الموارد و توريد الدخل لمشاريع الفنون الادائية"

٤. "التوثيق و الارشفة .. لماذا و كيف؟"

٥. "فهم الملكية الفكرية وحقوق المؤلف"

٦. "مفاهيم حول السياسات الثقافية"

٧. "تجارب في إدارة مجموعات الفنون"

عن المشروع Perform

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

موقع perform-arts.net الإلكتروني
(مشروع حصر وتسويق الفنون الأدائية - مشروع منبثق):

خلال المراحل التحضيرية للمشروع تولدت أمامنا أهمية وجود حصر وخريطة للممارسات الثقافية والفنية في الاسكندرية، وتكمن الأهمية الحيوية لتلك العملية في أن نتائجها قادرة على بناء شبكة من الاستفادات من الأصول المتواجدة في المجتمع، وتتيح للمجتمع أن يكتشف الموارد التي تسهم في إدراك تفرد بيئة وجودة العمل.

مشروع حصر وتسويق الفنون الأدائية؛ perform-arts.net هو مشروع ذو طابع بحثي، تم تصميمه لتوليد وتحليل المعلومات عن الاستخدامات والممارسات الثقافية في الفضاءات العامة الفضاءات ذات الصلة بكونها عامة في الإسكندرية - في المرحلة الراهنة ومصر - في مراحل استراتيجية مستقبلية.

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

عن المشروع

يتمحور هذا المشروع على إبتكار قاعدة بيانات ذات قيمة وطابع بحثي، قادرة على إنشاء حصر متجدد للممارسات الثقافية في الفضاءات العامة والخاصة عبر المدينة، حيث المشروع يقوم بتوصيل قاعدة بيانات حية إلكترونياً وتفاعلية لإيجاد ممسارسي الفنون الأدائية من؛ فنانين، مديري فنون، منظمات، فرق وجماعات والتعريف بهم، فضلاً عن مرافق ممارسة الفنون الأدائية، والخدمات، والفرص المتاحة، ومصادر معلوماتية وبحثية مفيدة، وكذلك التجمعات ذات الصلة بالفنون الأدائية مثل الشبكات المحلية والإقليمية والدولية.

هذا الحصر المتجدد والتفاعلي متاح للعموم ولأي من الأفراد، والمنظمات، وصناع القرار والسياسات، ليتمكنوا من التخطيط لأي تطوير أو الاستجابة لأي مطلب ينشأ أو يسود، علاوة على ذلك، يتمكن الباحثون من المساهمة في تطوير الحصر بإضافة طبقات من البيانات التي يتحصلون عليها من خلال أبحاثهم.

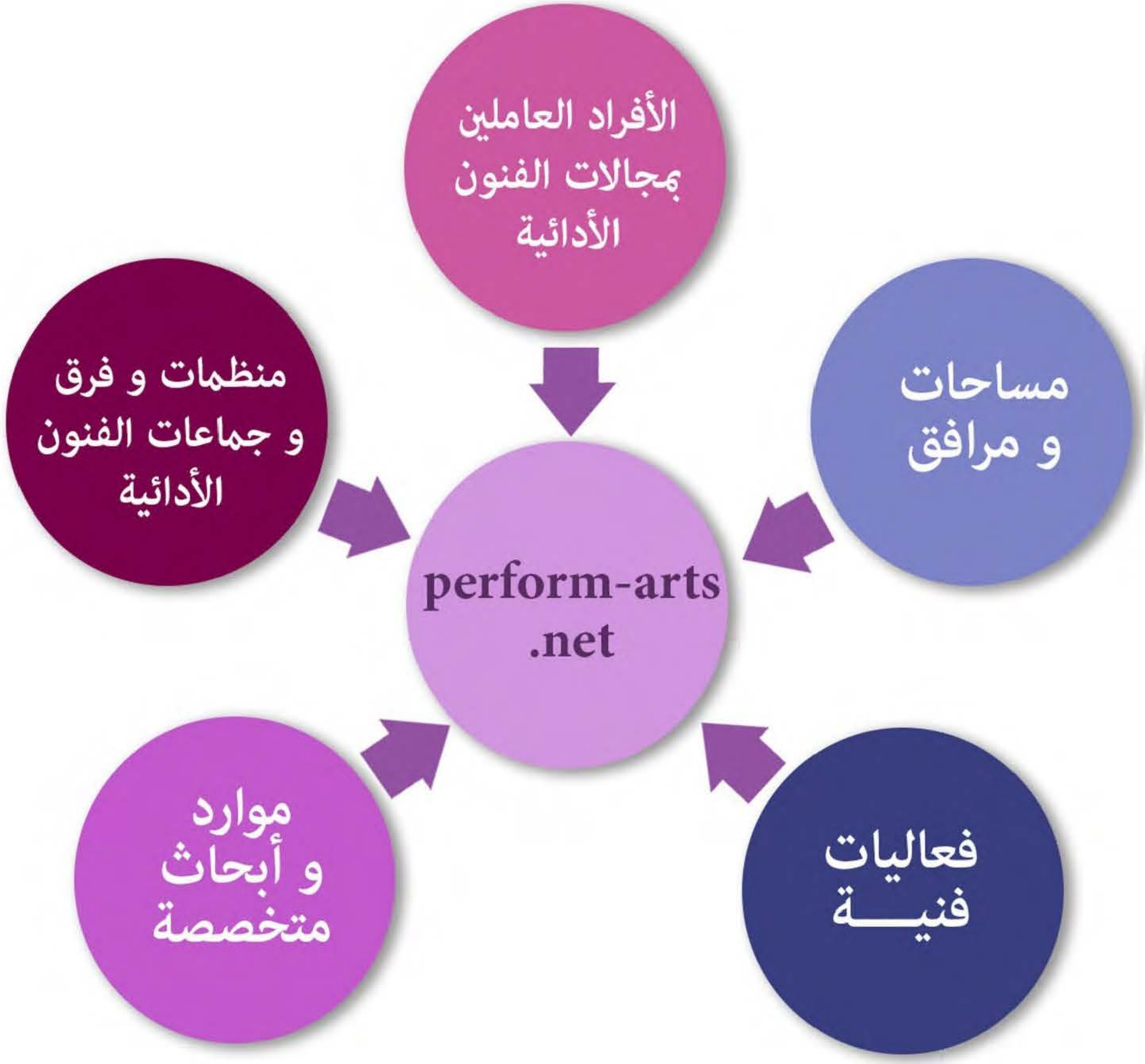
مشروع perform-arts.net هو كذلك أداة تتيح لنا معالجة التحديات في قطاع الثقافة والفنون، من خلال تقييم البنية التحتية الخاصة بالممارسات الإبداعية في الاسكندرية، حيث العاملين الجدد في إدارة الثقافة سيتحصلون على أداة رقمية لاتخاذ قرارات مستنيرة حول الأماكن والممارسات الثقافية، وتحديد مختلف احتياجات الصناعات الثقافية المحلية. كذلك تساعد على تنقيح قاعدة المعلومات عن الأصول الثقافية في المحليات لتسمح بأن يكون القرارات مخططة على أسس من الإطلاع الواسع. علاوة على فإنها تساعد على بناء شبكات وتعاونات قوية عبر مدى واسع من المجموعات والأنشطة الثقافية ،وهكذا ببساطة وعبر طرائق تسويقية مبتكرة يتم عمل الحصر عبر إشراك أكبر عدد ممكن من الشركاء.

عن المشروع Perform

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

الشكل التالي يشرح بشكل مبسط نوعية البيانات التي تم جمعها و تحليلها لخروج المعلومات المتجددة عبر

perform-arts.net



Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

عن المشروع

ملتقى PerForm للفنون الأدائية (البيرفورمجية)

هو ملتقى تمت فاعلياته بشراكة مع مركز الجيزويت الثقافي في الفترة من ١٣ وحتى ٢١ ديسمبر ٢٠١٧ سهم فيه بالتخطيط والتنظيم، المنظمات والفرق المشاركة في المشروع، هو بمثابة مشروع تخرج غير أكاديمي ولا رسمي، لكنه كذلك لأن المتدربين من خلال الملتقى يمارسون عملياً وبإشراف PerForm، التخطيط والتحضير والتنفيذ والتقييم لفاعلية تتبلور فيها قدراتهم على العمل المشترك والجماعي الذي يعطي قدراً ضرورياً بل وإلزامياً لاحترام التنوع والتعدد والاتاحة، وهي كلها من المشكلات التي رصدناها خلال عملنا، ليأتي هذا الملتقى ليضرب المثل في القدرة على حل كثير من هذه المشكلات.

كذلك هذا الملتقى على تنوع فاعلياته بين أشكال الفنون الأدائية المتنوعة، كان بمثابة جائزة لكل المشاركين بعد رحلتهم الطويلة والشاقة نسبيا من التدرب لساعات طويلة، وضم الملتقى هذا العام ١١ عرضاً تتنوع بين الرقص والحكي والموسيقى والمسرح ، من هذه العروض ٩ عروض يقدمها الفرق والمنظمات التي مثلها في مشاركين في البرنامج التدريبي، بالاضافة لعرضين تم استضافتهما بالملتقى سعياً لإثراء التنوع والقدرات التسويقية الجاذبة للجمهور.

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

والفرق التسعة الاساسية التي شاركت في الملتقى هي:

- جماعة شرق للفنون ،وقدمت عرض "أدعوك تسجد" ، وهو عرض يمزج بين الحكي والموسيقى والغناء الفولكلوري الصوفي، من إخراج: شريف محمود.
- مشروع بيكاس وبلص، وقدم عرض "بيكاس وبلص ١"، وهو عرض يمزج بين فنون البانتوميم والغناء.
- فرقة قرار إزالة، وقدمت عرضاً موسيقياً يحتفي بإصدار آخر ألبوماتهم "دور ملعوب"، وكذلك امتزج العرض الموسيقي بفن الحكي.
- فرقة كوابيس للفنون الأدائية ، وقدمت عرض درامياً لمسرحية "أغلقت القضية" من إخراج: وجدي حسن.
- فرقة سفينة نوح للمسرح المستقل ، وقدمت عرضاً دراميا لمسرحية "بلد المحبوب"، من إخراج: تامر محمود.
- جماعة فوضى للفنون التجريبية والمعاصرة، وقدمت عرضا بعنوان "ديستوبيا VR"، وهو عرض يمزج بين فنون الأداء الدرامي والرقص المعاصر، من إخراج: محمد فرج الخشاب.
- جماعة مغاير للفنون الأدائية، وقدمت عرضاً راقصاً بعنون "مرفوض"، وهو أول انتاجها،إخراج: محمد أسامة عطا.
- فرقة مسرح اسكندرية، وقدمت عرضاً درامياً بعنوان "ليلة اختفاء النسر"، من إخراج: أحمد عسكر.
- فرقة أليكس سين، وقدمت عرضاً دراميا لمسرحية "كاليجولا"، من إخراج: أحمد عزت الألفي.

بينما استضاف الملتقى في اليوم الأول له عرض "البعث" وهو عرض رقص معاصر لفرقة لاموزيكا المسرحية المستقلة من إخراج: نورا أمين، وكذلك في اليوم الأخير استضاف الملتقى عرض رقص معاصر بعنوان "تفاصيل ذكورية يقدمها مستر لوزر" من إخراج: محمد فؤاد.

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

عن المشروع

لقاء وحلقات نقاشية حول التحديات التي تواجه الفنون الأدائية (الإسكندرية بداية)

انعقد هذا اللقاء ولمدة يومين في يومي ٢٤ و٢٥ من شهر يناير ٢٠١٨، وهو لقاء يقيمه المشروع ل:

- فتح قنوات التواصل والتعاون بين فرق وجماعات الفنون الأدائية وبين مختلف المنظمات المعنية بالفنون الأدائية في الإسكندرية.
- وضع خطط مشتركة مستقبلية متنوعة حول تنشيط حركة إنتاج الفنون.
- مناقشة الحلول المقترحة والممكنة لمواجهة التحديات التي تعرقل انتاج الفنون الأدائية ووضع آليات تنفيذ هذه الحلول.
- تقديم مخرجات المشروع وعرض ما حققه المشاركين والشركاء.
- الاحتفاء بتدشين موقع perform-arts.net كمنصة فاعلة للعاملين بمجالات الفنون الأدائية.

وسعى اللقاء لجمع المسؤولين عن ممارسة الفنون المسرحية في الإسكندرية، بما في ذلك الفنانين ومديري المجموعات والمراكز الثقافية والفنية الذين يشاركون أو يدعمون إنتاج الفنون المسرحية في الإسكندرية، فضلا عن ممثلي الصحافة والإعلام ، مثّل اللقاء فرصة للحوار، والتفاعل، وتبادل المعرفة، وتعزيز ممارسات الفنون الأدائية في الإسكندرية.

Perform
Performing Arts Consultancy Office
المكتب الاستشاري للفنون الأدائية

التمويل

تم تنفيذ مشروع PerForm بمنحة تمويل قدمها الاتحاد الأوروبي عبر برنامجه 'ثقافة ميد – Med Culture' لدعم الثقافة إقليم الأورومتوسط، لتحالف 'الثقافة في جنوب المتوسط – قيمة الثقافة للجميع – SouthMed CV'، وحصلت انعكاس على منحة فرعية من الهيئة الأخيرة لتنفيذ مشروعها PerForm بالشراكة مع المنظمات المذكورة. وجدير بالذكر أن تحالف SouthMed CV يعمل برئاسة منظمة interarts للتعاون الثقافي الدولي ومقرها يقع في برشلونة – أسبانيا، ويضم التحالف كل من: المفوضية الألمانية باليونسكو (ألمانيا)، مركز بشيرة للفن (تونس)، جدران للفن والتنمية (مصر)، خيال للفنون واالتعليم (لبنان)، المركز الوطني للثقافة والفنون (الأردن). هذا وقد حصلت مؤسسة انعكاس للفنون والتدريب والتنمية على كافة التراخيص اللازمة لقبول المنحة من السلطات المختصة وفق التشريعات العاملة في جمهورية مصر العربية

Funded by:	SouthMed CV's partners:	This project is co-funded by the European Union within the framework of the regional programme Med Culture.
الثقافة للجميع SouthMed CV WORKING TOGETHER FOR THE PUBLIC **VALUE** OF **CULTURE** IN THE SOUTHERN MEDITERRANEAN	interarts · BAC ART CENTER · Gudran For Art And Development · KHAYAL ARTS & EDUCATION · المركز الوطني للثقافة والفنون THE NATIONAL CENTRE FOR CULTURE & ARTS · German Commission for UNESCO	med culture ثقافة ميد